



YURTDIŞI TÜRKLER VE AKRABA TOPLULUKLAR BAŞKANLIĞI

**SOYDAŞ EDEBİYATI DESTEKLEME
PROGRAMI**

BAŞVURU REHBERİ

2024

İçindekiler

1. Yasal Çerçeve.....	3
2. Programın Amaç ve Öncelikleri.....	3
3. SEDEP Kapsamında Desteklenecek Başvurular.....	3
Yazım Desteği	3
Çeviri Desteği	4
Baskı Desteği	4
Tanıtım Desteği	4
Dijital Yayın Desteği	4
4. Destek Kapsamına Alınmayacak Faaliyetler	4
5. Desteğin Süresi	4
6. Desteğin Miktarı	4
7. Kimler Başvurabilir?	5
8. Başvuruda İstenecek Belgeler	5
9. Başvurunun Alınabileceği Ülkeler ve Diller	6
10. Başvuruların Değerlendirilmesi	6
11. Sözleşmenin İmzalanması ve Uygulama Koşulları.....	6
12. Başvuru Sahibinin Sorumlulukları	7
13. Fikri ve Sınai Mülkiyet Hakları	7
14. Görünürlük Kuralları.....	7
15. 15. Değerlendirme Sonucunun Bildirilmesi	7

1. Yasal Çerçeve

Başkanlığın kuruluş amaçlarından biri, 4 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 732'nci maddesinin (b) bendinde ifade edildiği üzere, *soydaş ve akraba topluluklar ile sosyal, kültürel ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi amacıyla bu topluluklara yönelik faaliyetler yürütmektir.*

Aynı Kararnamenin 740'ıncı maddesinin b) bendi ve 17 Şubat 2021 tarihli ve 31398 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı Mali Destek Yönetmeliğinde, *Başkanlık amaçlarının gerçekleştirilmesini teminen kişi ve kuruluşlarca yurtiçinde ve yurtdışında planlanan faaliyetlere idari, mali veya hibe esaslı desteklerin sağlanması* görevi hükme bağlanmaktadır.

Soydaş Edebiyatı Destek Programı (SEDEP) 2024 Başvuru Rehberi, adı geçen program kapsamında sağlanacak mali destekler için başvuru şekil ve şartlarını belirlemek amacıyla hazırlanmıştır.

Başvuru sahiplerinin SEDEP 2024 Başvuru Rehberini incelemeleri ve başvurularını bu rehberdeki açıklamalar doğrultusunda hazırlayıp sunmaları gerekmektedir.

! Başvuru sahipleri, başvuruda buldukları andan itibaren ilgili mevzuat hükümlerini, program kılavuzunu ve bu rehberde yer alan bütün hususları kabul etmiş sayılırlar.

2. Programın Amaç ve Öncelikleri

Programın amacı Başkanlık tarafından verilecek olan mali desteklerle soydaş toplulukların edebi ve kültürel gelişimlerini idame ettirmelerini ve ortaya çıkmış olan birikimlerinin dünyaya tanıtılmasını sağlamaktır.

SEDEP kapsamında, Başkanlıkça, tarihi ve kültürel bağlarımızın bulunduğu soydaş toplulukların yaşadığı coğrafyalarda karşılıklı kültürel etkileşimi artırmak amacıyla edebi ve kültürel eser üretim faaliyetlerinin teşvik edilmesi, ortak Türk kültür ve edebiyatını küresel boyutta tanıtmak amacıyla yazılmış olan eserlerin çeşitli dillere çevrilmesi, basımlarının sağlanması ve tanıtımlarının yapılmasını teminen **yurtdışında faaliyet gösteren** yazar, edebiyatçı, akademisyen, halk sanatçısı gibi gerçek kişiler ile **kâr amacı gütmeyen** tüzel kişilere şarta bağlı mali destek sağlanması amaçlanmaktadır.

! Programın amacıyla örtüşmeyen konuları ihtiva eden proje başvuruları olumsuz değerlendirilecektir.

3. SEDEP Kapsamında Desteklenecek Başvurular

Başvuruda bulunan gerçek ve tüzel kişilerin, programın amaç ve öncelikleri kapsamında aşağıdaki destek türlerinin en az bir tanesini kapsayacak şekilde başvurusunu hazırlaması beklenmektedir. **Gerçek ve tüzel kişiler yazım, çeviri, baskı ve tanıtım desteklerinden birden fazlasına aynı anda başvurabilir.**

Program kapsamında belirlenen destekler:

Yazım Desteği

Soydaş coğrafyalarda yerleşik olan yazarların; Türkiye ve soydaş topluluklar arasındaki kültürel etkileşimini destekleyen, soydaş toplulukların dil ve kültürlerini koruyucu ve destekleyici nitelikte olan, güncel sorunlarını küresel boyutta farkındalık yaratma amacıyla

irdeleyen edebi eserlerinin ortaya çıkması amacıyla verilen destek türüdür. Yazım desteğinde; yazımına destek verilen eserin yayınevi tarafından basılacağına dair yazılı taahhüt aranır.

Çeviri Desteği

Soydaş topluluk mensubu yazarlara ait edebi eserlerin için Türkçeye veya diğer dünya dillerine çevrilmesi amacıyla sağlanan mali destektir.

Baskı Desteği

Soydaş topluluk mensubu yazarlara ait edebi eserin basımının ve yayınlanmasının sağlanması amacıyla verilecek mali destektir.

Tanıtım Desteği

Soydaş topluluk mensubu yazarlara ait edebi eserin tanıtımını sağlamak amacıyla düzenlenecek olan, imza günü, panel ve sempozyum gibi etkinliklere Başkanlık tarafından verilecek mali destektir.

Dijital Yayın Desteği

Soydaş topluluk mensubu yazarlara ait edebi eserin görsel veya işitsel olarak yayına hazır hale getirilmesini sağlamak amacıyla verilecek mali destektir.

Tüm başvurularda, ortak kültür ve medeniyet bilincini öne çıkaran ve soydaş toplulukların tarihi, kültürel, güncel meselelerine vurgu yapan eserlere öncelik verilir.

SEDEP kapsamında verilen yazım, çeviri, dijital hale dönüştürülmesi desteklerinde eserin basımı ve yayınlanması şartı aranır.

! Bir projenin tek bir faaliyetten ibaret değil, belirli bir amaca yönelik faaliyetler bütünü olduğu hususunun başvuru esnasında dikkate alınması gerekmektedir.

4. Destek Kapsamına Alınmayacak Faaliyetler

Aşağıda belirtilen türde faaliyetleri içeren başvurular uygun değildir:

- Türkiye Cumhuriyeti Anayasası ve kanunlarına göre suç ihtiva eden yayınlar,
- Programın amaç, kapsam ve destek başlıklarıyla örtüşmeyen yayınlar,
- Hukuka, kamu düzenine, genel sağlığa ve toplumun genel ahlak anlayışına aykırı yayınlar.

5. Desteğin Süresi

Desteğin süresi; yazım ve çeviri desteği için taraflarca ortaya konacak olan edebi eserin türü, eserin sayfa sayısı ve büyüklüğü dikkate alınarak *en fazla bir yıl* olmak üzere sözleşme ile belirlenir.

Baskı, tanıtım ve elektronik yayın desteğinde sözleşmenin imzalanmasından itibaren 3 ay içerisinde baskı, dijitalleştirme ve tanıtım faaliyetinin gerçekleştirilmesi şartı aranır.

6. Desteğin Miktarı

Desteğin miktarı eserin yazılacağı ve yayımlanacağı ülke, çevrileceği dil ve eserin özellikleri dikkate alınarak Türk lirası ve Türk lirası karşılığı döviz olarak Başkanlık tarafından belirlenir.

Destek ödemesi taraflarca imzalanan sözleşmenin Başkanlığa teslim edilmesinden sonra

gerçekleşir. Destek ödemesi tek seferde yapılacağı gibi, desteğin miktarına göre iki veya üç aşamalı olarak da gerçekleştirilebilir.

Bu program kapsamında kabul edilmeyecek olan maliyet kalemleri aşağıda sıralanmaktadır:

- Başvuru sahibi ve faaliyet kapsamında görev alan kişilerin kusur ve ihmalleri sebebiyle doğacak olan ceza, zam, faiz ve sair giderler
- Borçlar, zarar veya borç karşılıkları
- Hâlihazırda başka bir fon kaynağından finanse edilen kalemler
- Kur farkından doğan zararlar
- Kamu kurumlarının genel ve idari maliyetleri
- Faaliyetin uygulanmasına katılan kamu görevlilerinin devletten aldıkları maaşlar
- Başvurunun sonuçlanmasından önce yapılan hazırlık çalışmalarının ve diğer faaliyetlerin maliyetleri
- Başvuru sahibi ya da ortakları dışındakiler tarafından gerçekleştirilen maliyetler Salt sözleşmeye ve Başkanlık ile başvuru sahibi arasındaki mali ödemelere ilişkin her türlü vergi, harç ve sair giderler

7. Kimler Başvurabilir?

- SEDEP destek programı kapsamında yurtdışında bulunan/faaliyet gösteren soydaş yazar şair, edebiyatçı, halk sanatçısı, akademisyen ve üniversiteler ile yayıncılık belgesine sahip diğer kâr amacı gütmeyen tüzel kişiler başvurabilir.
- Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları Soydaş Edebiyatı Destek Programından yararlanamaz.
- Başvurular, obys.ytb.gov.tr adresinden başvuru formunun doldurulması suretiyle çevrimiçi olarak yapılır.
- Başvuru formu veya zorunlu belgelerde bir eksiklik veya tutarsızlık tespit edildiğinde, başvuru olumsuz değerlendirilecektir.
- Sunulan bilginin açık olmaması ve bu durumun adil bir değerlendirme yapılmasına engel teşkil etmesi durumunda ek bir açıklama talep edilebilecektir. Başvuru formunda ve başvuru belgelerindeki eksiklikler, Başkanlık tarafından başvuru sahibine verilen süre içerisinde giderilmeden başvurular değerlendirilmeye alınmaz.

8. Başvuruda İstenecek Belgeler

Başvuru formuyla birlikte istenilen belgeler aşağıda belirtilmektedir.

Yazım desteği için;

- a) Başvuru sahibinin güncel kimlik veya pasaportu
- b) Başvuru sahibinin özgeçmişi
- c) Yazarlık belgesi (Yazarlar Birliği üyelik belgesi, yazarın daha önce yayınlanmış eseri vb.)
- d) Yazılacak esere ilişkin özet

Çeviri desteği için;

- a) Başvuru sahibinin güncel kimlik veya pasaportu (gerçek kişiler için)
- b) Başvuru sahibinin tüzel kişilik belgesi (kâr amacı gütmeyen kuruluşlar için)
- c) Çevirmenin özgeçmişi
- d) Çevirmenlik belgesi (çeviri yeterlilik belgesi, diploma vb.)
- e) Çevirmen ile yayınevi arasında yapılan çeviri sözleşmesinin örneği
- f) Çeviriye konu olan kitap veya eserin dijital kopyası

- g) Telif haklarının alınmış olduğuna dair belge/sözleşme (telif hakkı sahibinin izin verdiği gösterir belge)
- h) Tüzel kişilik belgesi (Yayınevi, dergi, üniversite, vb.)
- i) Yayın evi ile yapılan eser basım sözleşmesinin örneği

Basım desteği için;

- a) Başvuru sahibinin güncel kimlik veya pasaportu (gerçek kişiler için)
- b) Başvuru sahibinin tüzel kişilik belgesi (kâr amacı gütmeyen kuruluşlar için)
- c) Yayınevi ile yapılan eser basım sözleşmesinin örneği
- d) Basılacak olan kitap veya eserin dijital kopyası
- e) Yayın haklarının ilgili kurum, kuruluş ve kişilerden alınmış olduğuna dair belge/sözleşme

Tanıtım desteği için;

- a) Başvuru sahibinin güncel kimlik veya pasaportu (gerçek kişiler için)
- b) Başvuru sahibinin tüzel kişilik belgesi (kâr amacı gütmeyen kuruluşlar için)
- c) Tanıtıma konu olan eser

Dijital Yayın Desteği

- a) Başvuru sahibinin güncel kimlik veya pasaportu (gerçek kişiler için)
- b) Başvuru sahibinin tüzel kişilik belgesi (kâr amacı gütmeyen kuruluşlar için)
- c) Yayınevi ile yapılan eser basım sözleşmesinin örneği
- d) Desteklenecek kitap veya eserin dijital kopyası
- e) Yayın haklarının ilgili kurum, kuruluş ve kişilerden alınmış olduğuna dair belge/sözleşme

Başkanlık, başvuruya konu olan eserin ve başvuru yapılan ülkenin özelliklerine göre başvuru sahibinden ek belge isteyebilir. Basım, çeviri ve tanıtıma konu olacak eserler Başkanlığa posta yoluyla veya çevrimiçi ortamda (pdf ve word formatında) iletilebilir.

9. Başvurunun Alınabileceği Ülkeler ve Diller

Başvurunun alınacağı ülkeler ve diller, Başkanlık tarafından belirlenir.

10. Başvuruların Değerlendirilmesi

Programa yapılan başvuruların değerlendirilmesi aşamasında;

- a. Başvuru formunun eksiksiz olarak doldurulmuş olması,
- b. İstenen belgelerin eksiksiz olarak sunulmuş olması,
- c. Başvurunun, başvuru programının amaç ve öncelikleriyle doğrudan ilgili olması,
- d. Sahanın ya da hedef kitlenin/bölgenin ihtiyaçlarına cevap verir nitelikte somut çıktı ve etkilerinin olması,
- e. Başvuru sahibinin alandaki tecrübesi, mali ve yönetim kapasitesi,
- f. Başvurunun bütçe ve süresinin gerçekçi ve makul olması kriterleri dikkate alınacaktır.

Destek başvuruları Başkanlık tarafından değerlendirilir ve başvuruya sağlanacak destek miktarı Başkanlık tarafından belirlenir. İhtiyaç duyulduğu takdirde değerlendirme aşamasında Başkanlık uzman kişilerin görüşüne başvurabilir.

11. Sözleşmenin İmzalanması ve Uygulama Koşulları

Başkanlık tarafından desteklenmesi uygun görülen başvurulara verilecek destek ve buna ilişkin

ilke ve kurallar, başvuru sahibi ile Başkanlık arasında imzalanacak bir sözleşme ile belirlenir.

Başvuru formunun son hali ve ekleri sözleşme eki olarak kabul edilir.

Başkanlık tarafından olumlu sonuç bildiriminde bulunulan tarihten itibaren en fazla 25 gün içinde başvuru sahibi ile sözleşmenin imzalanması beklenmektedir. Bu süre içinde sözleşmesi imzalanmayan faaliyetle ilgili destek kararı kendiliğinden iptal olur ve başvuru sahibi tarafından aynı yıl içinde tekrar başvuruda bulunulamaz.

Sözleşme imzalanmadan önce ve/veya imzalandıktan sonra Başkanlık, gerektiğinde başvuru sahibinden ek bilgi ve belge isteyebilir. Sözleşme sürecinde başvuru sahipleri imza için Başkanlığa davet edilebilir ya da sözleşmeler posta yoluyla imzalanabilir. Posta yoluyla imzalanması halinde, sözleşme metni e-posta, faks, ya da diğer uygun iletişim kanalları yoluyla başvuru sahibine ulaştırılır.

12. Başvuru Sahibinin Sorumlulukları

Başvuru sahibi, destek aldığı eserle ilgili sorumluluklarını, sözleşmede belirtilen hükümlere göre yerine getirmekle yükümlüdür. Destek sağlanan eserin, sözleşmeye uygun olarak yayımlanmasının mümkün olmadığı tespiti ve sözleşmede yer alan yükümlülüklerden herhangi birinin yerine getirilememesi durumunda taahhüt yerine getirilmemiş sayılır.

Başkanlık, faaliyetin aşamalarına ilişkin başvuru sahibinden bilgi ve belge isteyebilir. Yayıncı istenen bilgi ve belgeleri Başkanlıkça kendisine tanınan süre içinde göndermekle yükümlüdür.

13. Fikri ve Sınai Mülkiyet Hakları

SEDEP kapsamında desteklenen başvuruların yürütülmesi aşamasında veya gerçekleştirilmesi sonucunda fikri ve sınai mülkiyete konu olabilecek bir fikri ve sınai ürünler (eser, bilgi vs.) üzerindeki haklar sözleşme ile düzenlenir.

14. Görünürlük Kuralları

SEDEP kapsamında desteklenen faaliyet ve çıktılarında Başkanlık desteğinin sağlandığı açıkça belirtilir. Başvuru sahibi tarafından uyulması zorunlu olan görünürlük kuralları Başkanlıkça belirlenir.

15. Değerlendirme Sonucunun Bildirilmesi

Değerlendirme sonucunun başvuru sahiplerine, başvuru sistem üzerinden bildirilmesi esastır.

Soru ve görüşleriniz için: sedep@ytb.gov.tr